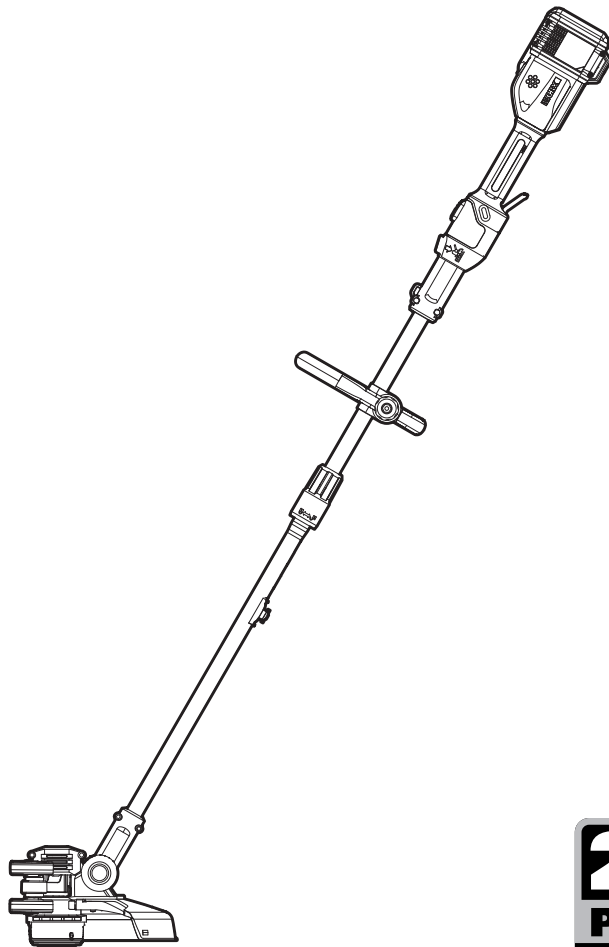


# WORX®



**2\*20V/33cm Li Grass Trimmer/Edger**

**Электрокосилка 2\*20В/33см**

**EN P09**

**RU P16**

## WG184E WG184E.9

# БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме.

## Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Прибор должен использоваться только с блоком питания, поставляемым с прибором.

## ВАЖНО ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Сохраните для будущей справки

### Безопасная эксплуатация

#### 1. Обучение

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием машины.
- Никогда не позволяйте детям, лицам с ограниченными физическими и умственными способностями или отсутствию опыта и знаний или незнакомым с этими инструкциями людям использовать машину, местные правила могут ограничивать возраст оператора.
- Имейте в виду, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи в отношении людей и имущества.

#### 2. Подготовка

- Перед использованием всегда визуально проверяйте машину на наличие поврежденных, отсутствующих или неправильно установленных защитных ограждений или экранов.
- Никогда не работайте с машиной, пока поблизости находятся люди, особенно дети или домашние животные.

#### 3. Эксплуатация

- Во время работы машины всегда надевайте защитные очки, длинные брюки и крепкую обувь.
- Избегайте использования машины в плохих погодных условиях, особенно когда существует опасность молнии.
- Используйте машину только при дневном свете или в хорошем искусственном освещении.
- Никогда не эксплуатируйте машину с поврежденными ограждениями или без защитных ограждений или экранов.
- Включайте двигатель только тогда, когда руки и

- ноги находятся вдали от режущего средства.
- Всегда отсоединяйте устройство от источника питания (например, извлеките аккумулятор из устройства):
  - 1) всякий раз, когда машина остается без присмотра;
  - 2) перед очисткой засоров;
  - 3) перед проверкой, очисткой или работой на машине;
  - 4) после удара о посторонний предмет;
  - 5) всякий раз, когда машина начинает странно вибрировать.
- Следите за тем, чтобы ноги и руки были на безопасном расстоянии от режущих ножей.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были очищены от мусора.
- Никогда не устанавливайте металлические лезвия.
- Всегда будьте уверены в своей устойчивости на склонах.
- При работе ходите, не бегайте.
- Держите равновесие все время.
- Не прикасайтесь к движущимся и вращающимся опасным частям до извлечения аккумуляторной батареи из устройства, дождитесь полной остановки подобных частей.

#### 4. Техническое обслуживание и хранение

- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию или очистке отключите устройство от источника питания (например, извлеките аккумуляторную батарею из аппарата).
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.
- Регулярно проверяйте и обслуживайте машину. Ремонтировать машину должен только квалифицированный персонал.
- Когда устройство не используется, храните в недоступном для детей месте.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Не разбирайте, не открывайте ячейки или батарейный блок.**
- Не замыкайте аккумуляторную батарею. Не храните беспорядочно аккумуляторы в коробке или ящике, где они могут замыкаться друг с другом или быть закорочены проводящими материалами.** Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты. Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- c) **Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.**
- d) **Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.**
- e) **В случае протекания батареи не допускайте контакта жидкости с кожей или глазами. Если жидкость контактировала с телом, промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.**
- f) **Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если часть батареи была проглочена.**
- g) **Держите аккумулятор в чистоте и сухом состоянии.**
- h) **Протрите клеммы аккумуляторной батареи чистой сухой тканью, если они загрязнились.**
- i) **Перед использованием батареи ее необходимо зарядить. Всегда обращайтесь к этой инструкции и используйте правильную процедуру зарядки.**
- j) **Не храните аккумулятор в зарядном устройстве, когда он не используется.**
- k) **После продолжительных периодов хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею, чтобы получить максимальную производительность.**
- л) **Аккумулятор обеспечивает максимальную производительность при работе при нормальной комнатной температуре ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **При утилизации аккумуляторных батарей держите батарейки разных электрохимических составляющих отдельно друг от друга.**
- n) **Перезаряжайте только зарядным устройством, одобренным WORX. Не используйте зарядное устройство, отличное от того, которое специально предназначено для использования с оборудованием. Зарядное устройство, подходящее для батарей одного типа, может привести к пожару при использовании с другим аккумулятором.**
- o) **Не используйте батарейный блок, который не предназначен для использования с оборудованием.**
- p) **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**
- q) **Сохраните оригинальную литературу по продуктам для дальнейшего использования.**
- r) **Извлеките аккумулятор из оборудования, если он не используется.**
- s) **Утилизируйте надлежащим образом.**

# ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

	Прочтите руководство оператора
	Держите посторонних лиц вдали
	Носите защиту для глаз и ушей
	Не подвергайте воздействию дождя
	Отходы электротехнических изделий нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте их в специализированных местах. Проконсультируйтесь с местными органами власти или розничной торговли.
	Не выбрасывайте батареи. Возвратите израсходованные батареи в местную коллекцию или пункт утилизации.
	Не подвергать воздействию дождя или воды
	Не сжигать
	Перед заменой частей убедитесь, что аккумулятор снят.

	Кошение
	Подравнивание
	Заблокировано
	Разблокировано
	Высокая скорость
	Низкая скорость
	Верно
	Неверно

<b>1. РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ</b>
<b>2. ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА</b>
<b>3. КНОПКА ВРАЩЕНИЯ ВЕРХНЕГО ВАЛА</b>
<b>4. КНОПКА ДИСТАНЦИОННОЙ ПОДАЧИ ЛЕСКИ</b>
<b>5. ИНДИКАТОР БАТАРЕИ</b>
<b>6. АККУМУЛЯТОР *</b>
<b>7. ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ</b>
<b>8. ЗАБЛОКИРОВАТЬ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ</b>
<b>9. ВЕРХНИЙ ВАЛ</b>
<b>10. ФИКСИРУЮЩИЙ СОЕДИНИТЕЛЬ</b>
<b>11. НИЖНИЙ ВАЛ</b>
<b>12. ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ КОЛЕС</b>
<b>13. ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ</b>
<b>14. РЕЖУЩАЯ ЛЕСКА</b>
<b>15. КОЛЕСА ПОДРАВНИВАТЕЛЯ</b>
<b>16. КНОПКА ПОДАЧИ НИТИ</b>
<b>17. КРЫШКА КАТУШКИ (СМ. РИСУНОК N)</b>
<b>18. КАТУШКА (СМ. РИСУНОК N)</b>

\* Не все аксессуары, показанные или описанные, включены в стандартный комплект.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	WG184E	WG184E.9
Напряжение	40V MAX (2x20V MAX) *	
Режущий диаметр	33cm	
Диаметр нити	2mm	
Тип аккумулятора	Литий-ионный	/
Модель аккумулятора	WA3551 (2.0A*Ч)	/
Модель зарядного устройства	WA3876	/
Рейтинг зарядного устройства	Вход: 100-240В ~50/60Hz, 100вт Выход: 20В $\overline{\text{---}}$ , 4,0A*Ч	/

Время зарядки Батарея: 2.0Ah (1pc) 2.0Ah (2pcs)	60min. 60min.	/
Вес	3.9kg	3.1kg


**\*Напряжение измеряется без нагрузки. Начальное напряжение батареи достигает максимума 40 вольт. Номинальное напряжение составляет 36 вольт.**

## АКСЕССУАРЫ

	WG184E	WG184E.9
Батарея (WA3551)	2	/
Зарядное ус-во (WA3876)	1	/
Катушка(WA0014)	1	1
Защита	1	1
Колеса подравнителя	1	1

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары, перечисленные в приведенном выше списке, в том же магазине, где вам продали электрокосилку. Для получения дополнительной информации см. на упаковку. Сотрудники магазина могут помочь вам и дать совет.

## ДАННЫЕ О ШУМЕ

Условное звуковое давление	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
$K_{pA}$	3 dB(A)
Удельная мощность звука	$L_{wA} = 95.4 \text{ dB(A)}$
$K_{wA}$	3 dB(A)
Носите защиту для ушей	

## ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Типичная вибрация	$a_h < 4 \text{ m/s}^2$
Погрешность	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Заявленное значение вибрации может использоваться для сравнения одного инструмента с другим

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от того, как инструмент используется: Как используется инструмент  
Инструмент находится в хорошем состоянии и ухожен  
Используйте правильный аксессуар для инструмента и убедитесь, что он острый и в хорошем состоянии.  
Плотность захвата на ручках при использовании любых антивибрационных аксессуаров.  
Инструмент используется в соответствии с его конструкцией и этими инструкциями.

**Этот инструмент может вызвать синдром вибрации руки, если его использование недостаточно эффективно.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы быть точным, оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но не выполняет работу. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период и помогает минимизировать риск вибрации.  
Обслуживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости)  
Если инструмент следует использовать регулярно, то приобретите антивибрационные аксессуары.

## СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Действие	Рисунок
<b>Сборка</b>	
Сборка главной рукоятки	A
Сборка защиты	B
Установка и снятие батареи <b>Примечание:</b> • Эта машина будет работать только при установке 2 батарей. Рекомендуется использовать две одинаковые батареи, также одновременно их заряжать. • Используя две батареи с разным зарядом, может привести к плохой производительности машины	C1, C2
Проверка состояния заряда аккумулятора <b>ПРИМЕЧАНИЕ. Рисунок 3 применим только к аккумуляторным батареям с индикаторной лампой аккумулятора.</b>	C3

Зарядка аккумулятора Более подробную информацию можно найти в руководстве WA3876 <b>Примечание:</b> • Батареи поставляются без зарядки. Перед первым использованием каждая батарея должна быть полностью заряжена. • Всегда заряжайте две батареи одновременно и полностью. Более подробную информацию можно найти в руководстве зарядного устройства.	C4
Индикатор питания аккумулятора на машине См. Подробности в разделе «Состояние батареи»	C5
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b>	
ВКЛ/ВЫКЛ выключатель <b>⚠ Предупреждение!</b> Режущая головка продолжает вращаться после отключения электрокосилки; подождите, пока она полностью не остановится, а затем положите инструмент.	D
Кошение	E
-Регулировка головки резака	F1, F2
-Регулировка вспомогательной ручки	G
Подравнивание	H1-H4
-Место хранения колес для подравнивания	I
Пульт управления подачи лески	J
Ручная подача лески	K
Замена режущей лески и катушки	L, M, N
Ручное наматывание лески	O, P, Q, R


### СТАТУС БАТАРЕИ (см. Рис. C5)

Перед запуском или после использования нажмите кнопку рядом с индикатором питания на аппарате, чтобы проверить емкость аккумулятора. Светодиодные индикаторы отображают состояние батареи следующим образом:

Статус индикатора	Состояние батареи
Пять зеленых ламп (■ ■ ■ ■ ■) горят.	Две батареи находятся в заряженном состоянии.
2, 3 или 4 лампы горят.	Чем больше горит ламп, тем больше емкость аккумулятора.
1 лампа (■ □ □ □ □) горит.	По меньшей мере одна батарея разряжена и должна быть заряжена.

Лампы не горят.	Как минимум одна батарея не полностью установлена или неисправна.
Одна лампа мигает дважды за цикл	По крайней мере, одна батарея разряжена, пожалуйста, перезарядите две батареи сразу перед повторным использованием или хранением.
Одна лампа мигает трижды за цикл.	По крайней мере, одна батарея горячая, дождитесь их охлаждения до начала повторного запуска.
Четыре лампы мигают дважды за цикл.	Машина перегружена. Увеличьте высоту покоса или медленно опускайте.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

 **Предупреждение!** Зарядное устройство и аккумуляторная батарея специально разработаны для совместной работы, поэтому не пытайтесь использовать какие-либо другие устройства. Никогда не вставляйте или не допускайте попадание металлических предметов в зарядное устройство или аккумуляторные батареи.

### 1. ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ПОДАЧИ НИТИ (см. Рис. J)

Ваша электрокосилка оснащена системой подачи команд. Для эффективной подачи нити просто нажмите кнопку пока не услышите «грохочущий» шум нити.

Двигатель будет отключен при нажатии кнопки и перезапустится при отпускании кнопки. Во время этого процесса автоматически подается дополнительная леска для кошения.

### 2. РУЧНАЯ ПОДАЧА НИТИ (см. Рис. K)

Выключите электрокосилку и извлеките аккумулятор. При необходимости леска может подаваться вручную. Для работы нажмите и отпустите ручную кнопку подачи, осторожно вытащите леску, пока она не станет достаточно длинной, чтобы добраться до резака.

### 3. РУЧНАЯ НАМОТКА НИТИ

(см. Рис. O, P, Q, R)

Возьмите приблизительно 6 м нити. Вставьте 2 мм леску в отверстия катушки и намотайте ее в направлении стрелок на верхней части катушки. Оставьте примерно 100 мм размотанной лески и поместите в зажим. Убедитесь, что леска аккуратно скручена на катушке. Невыполнение этого требования ухудшит эффективность автоматической подачи нити. Затем установите катушку как описано выше.

## ХРАНЕНИЕ ЭЛЕКТРОКОСЫ



**Всегда вынимайте батарейный блок из электрокосы после использования.**

Электрокоса снабжена вешалкой для хранения триммера на стене. (См. Рис. S)  
Храните в сухом месте, где электрокоса и аккумулятор могут быть защищены от повреждений.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Всегда вынимайте батарейный блок из электрокосы после использования.**

Всегда вынимайте батарейный блок из электрокосы после использования.

Всегда проверяйте машины на любые повреждения перед тем, как ее использовать  
После использования отсоедините батарею от инструмента и проверьте на наличие повреждений. Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.

Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протрите сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом помещении. Следите за чистой вентиляционных отверстий двигателя.

# ИСПРАВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

В следующей таблице приведены проблемы и действия, которые вы можете выполнить, если ваша электрокосилка работает неправильно.



Предупреждение. Выключите устройство и извлеките аккумулятор перед устранением неисправностей.

Проблема	Возможная причина	Решение
Электрокоса не работает	Батарея разрядилась. Аккумулятор слишком горячий / холодный. Двигатель сломан. Внутренняя проводка машины повреждена.	Перезарядите батарею Дайте остыть / нагреться. Связаться с агентом по обслуживанию.
Электрокоса работает рывками	Двигатель сломан. Аккумулятор не полностью заряжен. Вкл. / Выкл. Переключатель неисправен.	Связаться с агентом по обслуживанию. Зарядите аккумулятор. Связаться с агентом по обслуживанию.
Чрезмерные вибрации / шум.	Машина неисправна. Катушка плохо намотана.	Связаться с агентом по обслуживанию. Перемотайте леску.
Короткое время работы от одной зарядки батарей	Батарея не использовалась в течение длительного времени или заряжалась только на короткий срок. Трава слишком высокая. Батарея неисправна.	Полностью зарядите аккумулятор. Режьте поэтапно. Замените аккумулятор.
Машина не режет	Леска порвана. Аккумулятор не полностью заряжен.  Двигатель сломан (скорость слишком низкая). Трава запуталась вокруг режущей головки.	Замените леску. Перезарядите батарею Связаться с агентом по обслуживанию.  Уберите траву.
Непрерывное свечение индикатора заряда аккумулятора. Невозможна процедура зарядки.	Батарея не установлена (правильно). Аккумуляторные контакты загрязнены. Батарея неисправна.	Правильно вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Очистите контакты аккумулятора или замените аккумулятор. Замените аккумулятор.
Индикатор заряда аккумулятора не загорается.	Вилка зарядного устройства не подключена (правильно). Неисправен выход розетки, сетевой кабель или зарядное устройство.	Вставьте сетевой штекер (полностью) в розетку. Проверьте сетевое напряжение; проверьте зарядное устройство у дилера.
Пульт управления не работает	Режущая леска плохо намотана Леска запуталась.  Леска израсходовалась	Подайте леску вручную, если не получается, снимите катушку и перемотайте леску. Замените на новую катушку с леской.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
POSITEC Germany GmbH  
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Зявляем, что продукт  
Наименование: **Аккумуляторная электрокосилка**  
Модели: **WG184E WG184E.9 (1-обозначение оборудования, представитель беспроводного триммера)**  
Функция: **Покос травы и аналогичной мягкой растительности, а также для подравнивания травы**

Соответствует следующим директивам:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC с поправками к 2005/88/EC**

**2000/14/EC с поправками к 2005/88/EC:**

- Процедура оценки соответствия согласно Приложению VI
- Измеренный уровень мощности звука **95.4 дБ (A)**
- Объявленный гарантированный уровень мощности звука **96 дБ (A)**

Уполномоченный орган  
Название: **Intertek Testing & Certification Ltd**  
Адрес: **Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL**

Соответствует стандартам  
**EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2**

Лицо, уполномоченное составлять технический файл,  
**Имя: Марсель Фильц**  
**Адрес: Positec Germany GmbH**  
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/01/10  
Allen Ding  
Заместитель главного инженера, Тестирование и сертификация  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**СТРАНА****ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ****АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**

Россия

+ 7(495) 221-4625 доб.106, 107,108

Ленинградское ш., вл.29г,г.Химки, Московская обл., 141408, Россия

**EAC**

<b>Производитель:</b>	<b>Место производства</b>
Позитек Германия ГМБХ, Грюнер Вег 10, 50825 Кёльн, Германия	
Позитек Технолоджи КНР Ко.Лтд Номер 18 Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Сучжоу, Джиангсу, КНР	√

Импортер: ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо», Ленинградское ш., вл. 29Г, г.Химки, Московская обл., 141408, Россия

Срок службы 6 лет.

**WORX**  
it's your nature

[www.worx.com](http://www.worx.com)

Copyright © 2018, Positec. All Rights Reserved.  
AR01344101